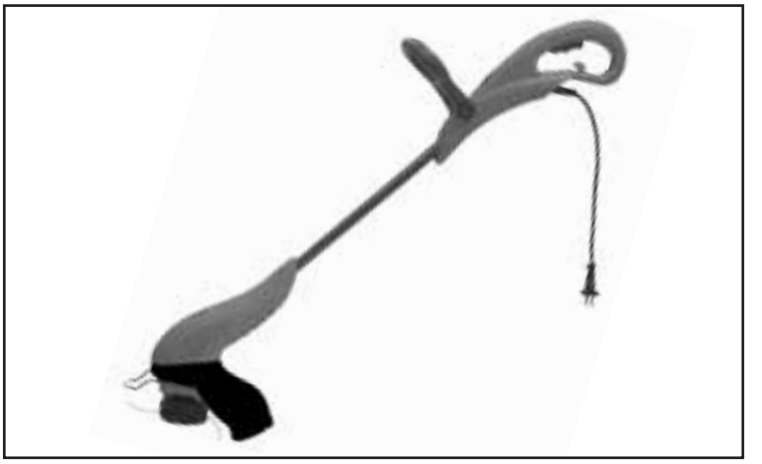
Flymo

Power-Trim

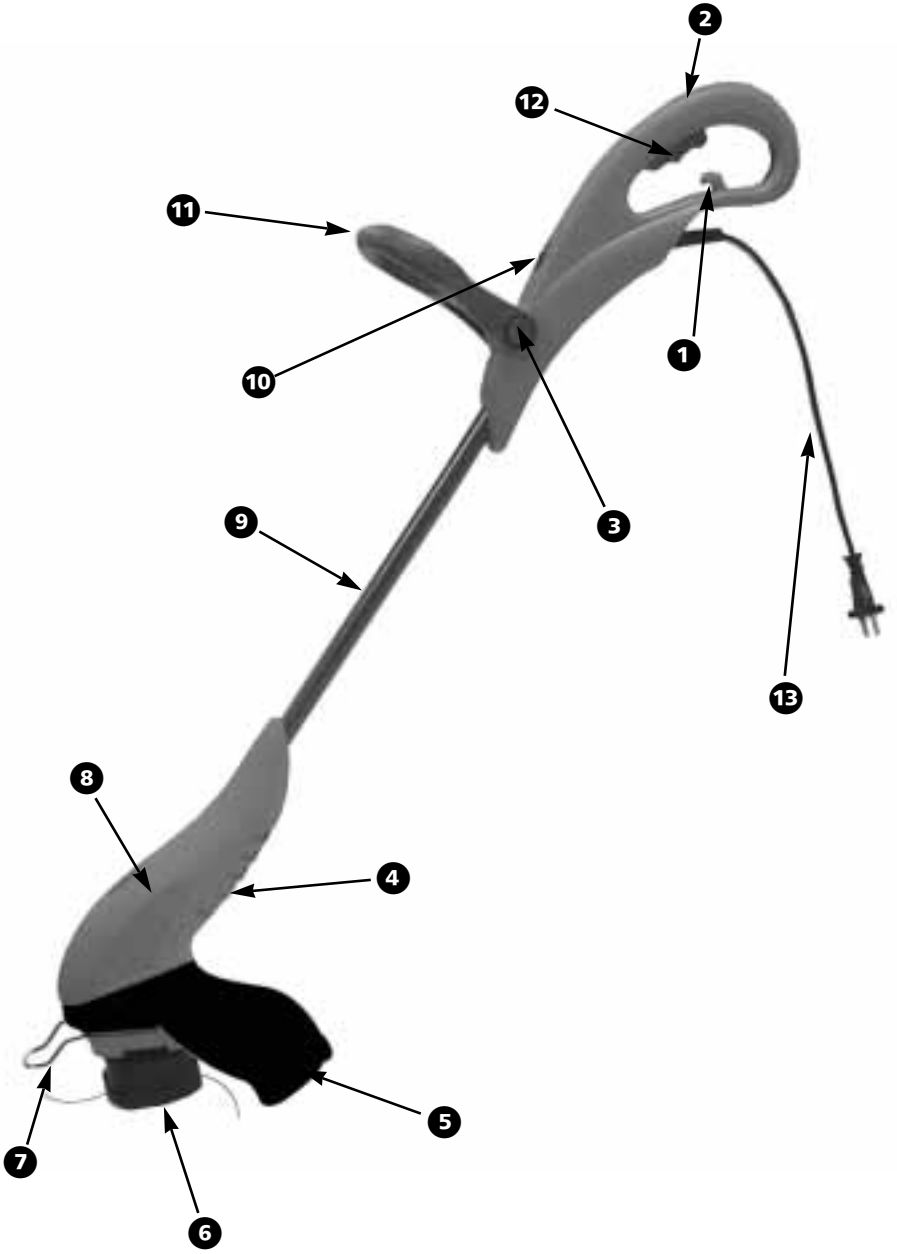
GB Operator's Manual	READ CAREFULLY	1
F Manuel d'instructions	LIRE ATTENTIVEMENT	5
D Bedienungsanleitung	SORGFÄLTIG LESEN	9
NL Gebruiksaanwijzing	EERST GOED DOORLEZEN	13
I Manuale d'istruzioni	LEGGERE ATTENTAMENTE	17
E Manual de Propietario	LEER ATENTAMENTE	21
P Manual de Instruções	LER ATENTAMENTE	25
S Ägarhandbok	LÄS NOGA	29
DK Brugsanvisning	LÆS OMHYGGELIGT	32
N Eierens Håndbok	LES NØYE	35
FIN Omistajankäsikirja	LUE HUOLELLISESTI	38
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ	42
H Használati útmutató	FIGYELEMMEL OLVASANDÓ	46
PL Instrukcja obsługi	Przeczytaj uważnie	49

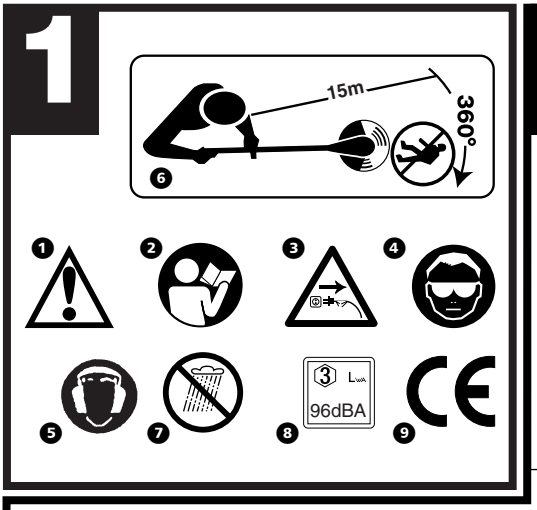


CE

PN 248722

0





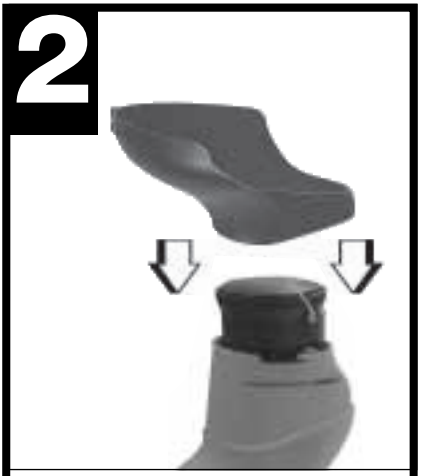


Fig. 2-1

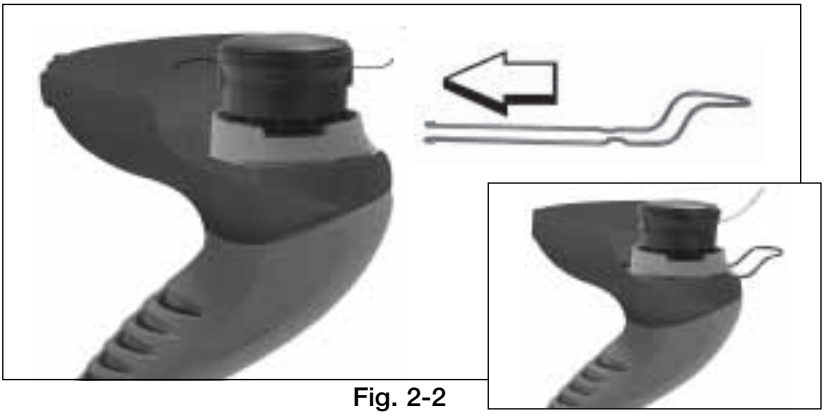


Fig. 2-2

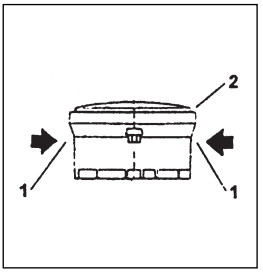


Fig. 2-3

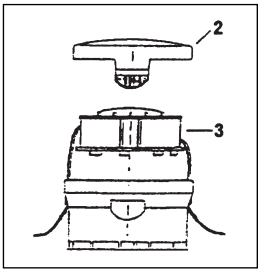


Fig. 2-4

3

Fig. 3-1

Fig. 3-2

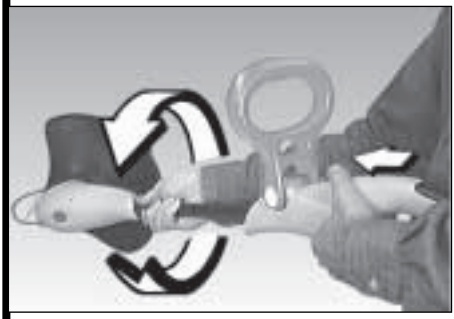


Fig. 3-3

4

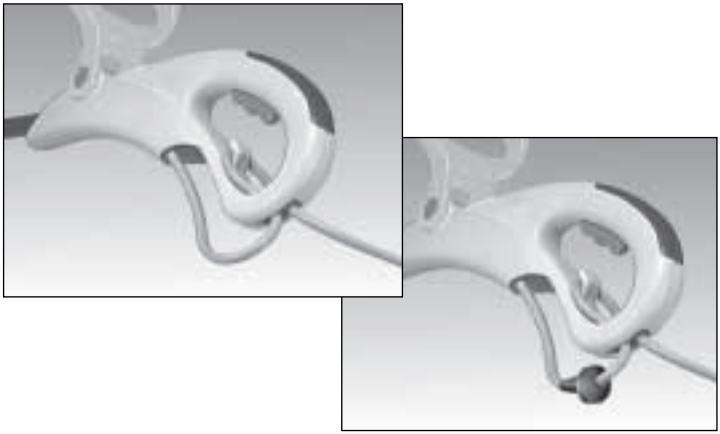


Fig. 4-1

4

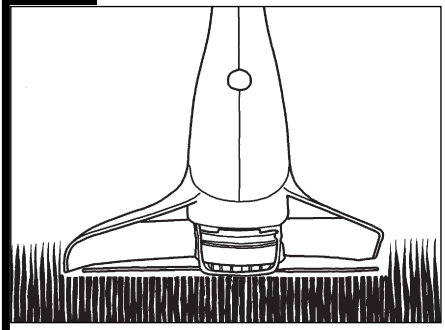


Fig. 4-2

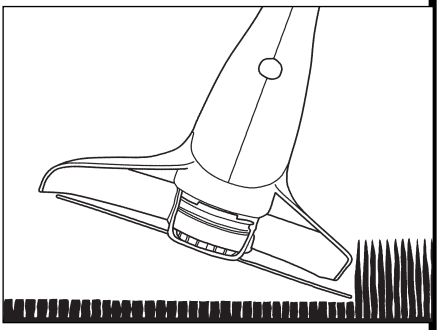


Fig. 4-3

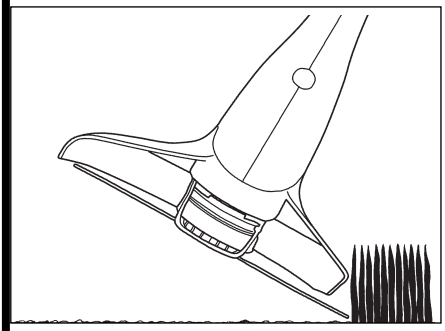


Fig. 4-4

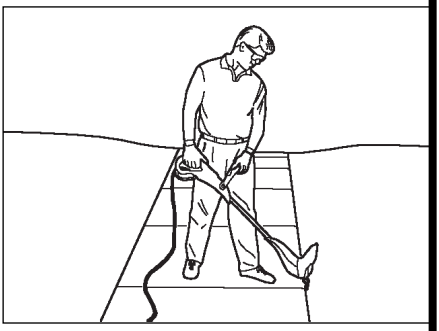


Fig. 4-5

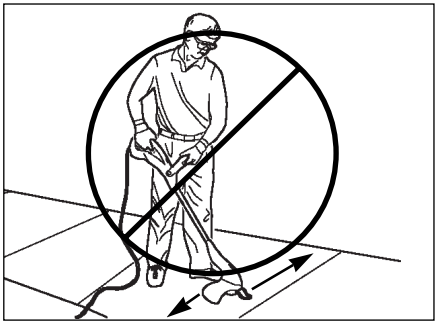


Fig. 4-6

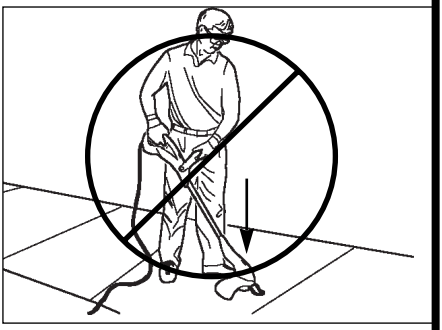


Fig. 4-7

INDEX

Introduction
A) General Safety Instructions
B) Electrical Safety
C) Product Description
1) Safety Markings
2) Assembly
3) Product Adjustment
4) Usage
5) Routine Maintenance
6) Unwanted Products

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a E.C.O.P.I. product. With proper operation and maintenance it will provide you with years of service.
WARNING: - before using this machine every operator should familiarise themselves with the entire contents of this manual, paying particular attention to the safety instructions.

A GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1) Familiarise yourself with all the controls on the trimmer before attempting to operate it.
2) Always switch the machine off and remove plug from mains before changing the cutter head, adjusting, cleaning or if the cable is entangled or damaged, or when leaving the product unattended.
3) Remember the head continues to rotate for a short period after it is switched off.

POWER SUPPLY CABLE

4) Always check the power supply cable for signs of damage or wear before connection. Do not use if damaged or worn.
5) If damage occurs during usage, do not touch the cable, but immediately switch the machine off and disconnect the plug from the mains socket.
6) Always keep the cutting head away from the supply cable during operation.
7) Never carry the trimmer by the power cable.
8) Never jerk the cable to separate the connector.
9) Keep the supply cable away from heat sources, oils and sharp edges.

CLOTHING

10) Wear close fitting and protective clothing including long trousers. We recommend rubber gloves and rubber footwear for outdoor use.
11) Always wear safety glasses with a good fit or a face shield.
12) Never work barefoot or wearing open sandals.

USAGE

13) Use the trimmer only as described in this manual.
14) Check the machine and cable for signs of damage regularly.
15) Never use the machine if the guard is damaged or without the guard fitted in place.
16) Do not switch the machine on when it is upside down.
17) Only switch the machine on when your hands and feet are well away from the head.
18) Ensure you maintain a firm footing at all times.
19) Check the area to be worked in is clear of any debris such as small stones, sticks, etc. These may be projected by the revolving nylon line causing injury to yourself or others or damaging property.
20) Do not use your trimmer in the rain or allow it (or the cable) to get wet.
21) Only use the trimmer in good daylight conditions.
22) Do not use the trimmer when tired or under the influence of alcohol or other drugs.
23) Do not use the trimmer near other people, especially children or pets. If anyone approaches you, stop the trimmer.
24) Never allow children to operate this trimmer. Store the trimmer out of reach of children.
25) Never use wire or metal re-enforced line.
26) Work in a line across slopes and take care when turning.
27) Unplug and check the machine carefully in case of sudden change in vibration or noise pattern.

B ELECTRICAL SAFETY

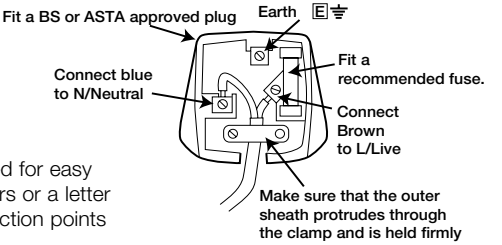
1) Current The trimmer is suitable for AC supply only.
2) Voltage Ensure the rating marked on your machine is correct for your supply.
3) Plugs We recommend the use of PVC or rubber covered plugs and connectors.
4) Power Point
The machine must be connected to a power point and not a light socket.
5) Residual Current Circuit Breaker (RCB)
For increased safety, we strongly recommend that the electrical power to the machine be supplied through a high sensitivity RCB. RCB's are designed to give additional personal protection against harmful electric shock should a fault occur. RCB devices to fit into household sockets can be obtained from good electrical stores.
6) Extension Cables (for models without wired-in cable)
The electrical supply on your machine is fitted with a "male" connector to facilitate the use of an extension cable system. Ensure you use an extension cable fitted with the appropriate splashproof "female" connector and intended for outdoor usage. If in any doubt contact your dealer.
This machine is double insulated and therefore needs only a 2-core cable. You can fit up to 40 metres of 1.0 mm^2 (2-core) circular cables without affecting product performance.
The "male" connector already attached to the supply cable inside your machine is designed to be non-rewirable. Please return to your dealer if any maintenance is needed to this.

EXTENSION CABLE AND PLUG WIRING (UK ONLY)

We strongly recommend the use of a splashproof extension cable intended for outdoor use fitted with both a moulded plug and moulded connector.
If an appliance or extension cord is fitted with a non-rewirable plug which does not fit standard socket outlets in the home, it should be cut off and an appropriate three pin plug fitted in accordance with the instructions below.
WARNING: Never wire an extension cable with anything other than the correct female connector and a 13A BS1363A approved plug with a 13 amp fuse. Never wire a 'male' connector to your extension cable and never wire an extension cable with a plug of any kind at both ends of the cable. This is very dangerous and results in the pins being live which may cause a fatal electric shock.

PLUG REPLACEMENT

If you are competent to do this, proceed as follows. If in doubt, contact a qualified electrician.
Cut off the plug and dispose of it safely.
A plug with bared wires is extremely hazardous, potentially lethal, if engaged in a live socket outlet.
Extension cables contain two wires which are coloured for easy recognition and these colours or a letter will be marked at the connection points of most good quality plugs.


Fit a BS or ASTA approved plug
Earth
E
Connect blue to N/Neutral
Fit a recommended fuse.
Connect Brown to L/Live
Make sure that the outer sheath protrudes through the clamp and is held firmly
230 Volts only
Never use a light socket

Attach the Brown wire (Live) to the connection in the plug marked 'L/Live'. Attach the Blue wire (Neutral) to the connection in the plug marked 'N/Neutral'.
WARNING: Do not make any connection to the earth terminal of the plug marked 'E' or ⏚.
If the cable or plug is damaged you must unplug from the mains before checking.
If a fuse cover is required, ensure it is fitted.

FEMALE CONNECTOR

Each of the two wires leading into the female connector should be connected to either side of the terminal block. It does not matter which way round they are positioned. Before refitting the top cover of the mains plug, or outer casing of the female connector, make sure that the cable clamp is holding the outer sheath of the cable firmly.

Wiring an extension cable directly into the machine should only be carried out by an Authorised Service Dealer. Should the cable on your machine become damaged or need replacing, please return your machine to your dealer.

C PRODUCT DESCRIPTION (Fig. 0)

1. Supply cord retainer
2. Rear handle
3. Assist handle lock buttons
4. Air vents
5. Debris shield
6. Cutting line head
7. Edging guide / line protector
8. Motor housing
9. Adjustable shaft
10. Shaft locking button
11. Assist handle
12. On/Off trigger
13. Mains cable

1 SAFETY MARKINGS

The following symbols on your trimmer are intended to remind you of some of the most important safety precautions:

1. **WARNING.** This product is potentially dangerous. Take great care at all times to avoid injury.
2. Read the operator's manual.
3. Disconnect the mains plug if the cord is damaged.
4. Wear eye protection at all times.
5. Approved ear defender.
6. Do not work near bystanders.
7. Do not use in rain or damp conditions.
8. LWA indicates the noise power level. Wear ear plugs or mufflers if necessary.
9. CE indicates that the product conforms to the relevant European Directives as required by law.

2 ASSEMBLY

DEBRIS SHIELD INSTALLATION

Fig. 2-1

1. Position the motor housing with string head carrier facing up.
2. Slide debris shield over motor housing as shown.

Fig. 2-2

3. Align edging guide with mating grooves and push firmly in the direction shown until an audible snap is heard.

NOTE: Be certain that edging guide is oriented as shown. Once edging guide, motor housing and debris shield are mated the connection is permanent and cannot be removed without a special tool.

EXCHANGE OF SPOOL

Turn off the machine and disconnect the plug from power supply. Wait until nylonline has come to a complete stop. Pict. 2-3 Press both press-buttons 1 and lift off the cover 2. Pict. 2-4 Replace the empty spool 3 by inserting each line end through the eyelets as shown. Secure the spool with a slight turn to ensure correct position in the base plate. Then replace the cover ensuring both press-buttons lock in.
NOTE: The complete spool and line must be replaced and line must be replaced and is available as an accessory.

3 PRODUCT ADJUSTMENTS

Fig. 3-1 - Adjustment Assist Handle

1. Using thumb and forefinger push in both spring loaded lock buttons at the base of the assist handle in order to release the ratchet adjustment mechanism.
2. Adjust handle as necessary and release automatic lock buttons.

Fig. 3-2 - Adjust Shaft Length

1. Grip shaft firmly.
2. Push red shaft release button forward and move handle forward or backward to desired length.

NOTE: Shaft may be adjusted in trimming or edging mode.

Fig. 3-3 - Edging Conversion

1. Grip shaft firmly.
2. Push red button forward and rotate handle assembly until an audible click is heard.

4 USAGE

Fig. 4-1 - Cord Retainer
WARNING: Hook the extension cord around the cord retainer to help prevent disconnection or cable connection stress during usage. Always hold the product off the ground when starting.
Fig. 4-2 - Mower Trimming
For normal trimming, swing the head from side to side without tilting the string head. Keep the string head at same level for an even finish.
Fig. 4-3 - Close Trimming
Tilt the stringhead to the left for close trimming. Using the left side of the stringhead will also tend to eject the grass or debris away from the operator.
Fig. 4-4 - Scalping
The further the stringhead is tilted, the closer the cut. Take extra care for flying debris when doing this.
Fig. 4-5 - Edging
The head can be twisted to the vertical position to edge around lawns, flower beds or pathways for a neater finish. Hold the machine to your left to ensure debris is projected away from you.
WARNING: Only cut with the tip of the line. This is the most effective way to cut.
Take special care not to allow line to curl around mesh fencing or to rub hard against abrasive surfaces such as walls. This will cause excessive line wear or line breakage.
Fig. 4-6 - Do not use the trimmer to 'sweep' debris.
Fig. 4-7 - Do not attempt to feed line bumping the head on the ground.

5 ROUTINE MAINTENANCE

After usage, disconnect from the mains supply and clean dirt and debris from the cutter line area. This will prolong motor life by maintaining adequate airflow to cool the motor and ensures the line head continues to snap on and off smoothly.
Inspect the cutter line head for parts that may be chipped, cracked or damaged as these could fly away and cause serious injury.
Replace damaged parts immediately. Use only genuine replacement parts. Any other maintenance work should be carried out by an authorised Service Agent only. Check the product and cable regularly for visible signs of damage or wear. Check that all fasteners and moving parts are secure. Consult an Authorised Service Dealer if in doubt.

FAULT FINDING

If your trimmer will not start, check that all cables are connected and that the mains power is on. If it still does not work, check the fuse. If you have tried the above and your trimmer still does not work, take it to your nearest Authorised Service Dealer.

6 UNWANTED PRODUCTS AND THE ENVIRONMENT

Should you find one day that your product needs replacement, or is of no further use to you, think of the protection of the environment. Service Centres will accept your old products and will dispose of them in an environmentally safe way.

GB SPECIFICATIONS

230-240 V ~AC, 50Hz, class II, double insulation ⧈	
No load speed PW500	9800 (min^{-1})
No load speed PW700	10100 (min^{-1})
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 95 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	3,49 (m/s^2)

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

230-240 V CA, 50Hz, classe II, double isolation ⧈	
Régime de marche à vide PW500	9800 (min^{-1})
Régime de marche à vide PW700	10100 (min^{-1})
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 95 (dBA)
Pressione sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	3,49 (m/s^2)

D TECHNISCHE DATEN

230-240 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung ⧈	
Höchstdrehzahl ohne Last PW500	9800 (min^{-1})
Höchstdrehzahl ohne Last PW700	10100 (min^{-1})
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 95 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	3,49 (m/s^2)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

230-240 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd ⧈	
Nullastsnelheid PW500	9800 (min^{-1})
Nullastsnelheid PW700	10100 (min^{-1})
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 95 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveaus	3,49 (m/s^2)

I DATI TECNICI

230-240 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento ⧈	
Velocità a vuoto PW 500	9800 (min^{-1})
Velocità a vuoto PW 700	10100 (min^{-1})
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 95 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	3,49 (m/s^2)

E DATOS TÉCNICOS

230-240 V CA, 50 Hz, clase II, doble aislamiento ⧈	
Velocidad sin carga PW500	9800 (min^{-1})
Velocidad sin carga PW700	10100 (min^{-1})
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medidda	LWA 95 (dBA)
Nivel de presion sonora registrado	87 (dBA)
Nivel de vibraciones	3,49 (m/s^2)

P ESPECIFICAÇÕES

230-240 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo ⧈	
Velocidade em vazio PW500	9800 (min^{-1})
Velocidade em vazio PW700	10100 (min^{-1})
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 95 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	3,49 (m/s^2)

S SPECIFIKATIONER

230-240 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering ⧈	
Tomgångsvarv PW500	9800 (min^{-1})
Tomgångsvarv PW700	10100 (min^{-1})
Garanterad ljudeffektsnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmätt ljudeffektsnivå	LWA 95 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	3,49 (m/s^2)

DK SPECIFIKATIONER

230-240 V vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering ⧈	
Hastighed uden belastning PW500	9800 (min^{-1})
Hastighed uden belastning PW700	10100 (min^{-1})
Konstateret lydeffektniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydeffektniveau	LWA 95 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	3,49 (m/s^2)

N SPESIFIKASJONER

230-240 V ~vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon ⧈	
Hastighet uten last PW 500	9800 (min^{-1})
Hastighet uten last PW 700	10100 (min^{-1})
Garantert lydstyrkenivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstyrkenivå	LWA 95 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	3,49 (m/s^2)

FIN TEKNISET TIEDOT

230-240 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoiseristys ⧈	
Ei kuormitusnopeutta PW 500	9800 (min^{-1})
Ei kuormitusnopeutta PW 700	10100 (min^{-1})
Änenvoimakkuustaso taattu	LWA 96 (dBA)
Äänenvoimakkuustaso mitattu	LWA 95 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenpaine	87 (dBA)
Tärinätasot	3,49 (m/s^2)

GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

230-240 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση ⧈	
Ταχύτητα άνευ φορτίου PW 500	9800 (min^{-1})
Ταχύτητα άνευ φορτίου PW 700	10100 (min^{-1})
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 95 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επίπεδα δονήσεων	3,49 (m/s^2)

H MŰSZAKI ADATOK

230-240 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés ⧈	
Alapjárati fordulat PW 500	9800 (min^{-1})
Alapjárati fordulat PW 700	10100 (min^{-1})
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 95 (dBA)
Állandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	3,49 (m/s^2)

PL DANE TECHNICZNE

Zasilanie: prąd przemienny 230-240 V, 50 Hz, ⧈ Ochrond: klasa II, podwójna izolacja	
Obroty sllnika: PW500	9800 obr./min.
Obroty sllnika: PW700	10100 obr./min.
Poziom mocy dźwięku:	LWA 96 (dBA)
Poziom hangteljesítményszint:	LwAav 95 (dBA)
Zmierzony poziom natężenia dźwięku:	87 (dBA)
Poziom wibracji:	3,49 (m/Sek.^{2})

SERVICE AGENTS

BELGIQUE/BELGIË
Flymo Belgique/België
Tel.: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391

ČESKÁ REPUBLIKA
Electrolux, spol. s.r.o, oz Electrolux Outdoor Products,
Dobronická 635, 148 25 Praha 4
Tel. 02/6111 240-9, Info-linka: 000/110 220
Internet: www.partner-flymo.cz
E-mail: info@husqvarna.cz

DANMARK
Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S,
Lundtoftegårdsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby
Tel.: 45 877577, www.flymo-partner.dk

DEUTSCHLAND
Flymo Deutschland
Tel.: 097 21 7640, Fax: 097 21 764202

ESTONIA
Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS)
Tel.: (372) 6650010

FRANCE
Flymo France SNC
Tel.: 01 46 67 141, Fax: 01 43 34 2491

FINLAND SUOMI
Flymo Finland Suomi
Tel.: 00 39611, Fax: 00 39 612632

ITALIA
Mc Culloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera
(LECCO) - ITALIA
Tel.: 800 017829, Fax: 0341 581671

IRELAND
Flymo Ireland
Tel.: 01 4565222, Fax: 01 4568551

MAGYARORSZÁG
Electrolux Lehel Kft
Tel.: 00 36 1 251 41 47

NORGE
Flymo/Partner, div. av. Electrolux Motor a.s.
Tel.: 69 10 47 90

NEDERLAND
Flymo Nederland
Tel.: 0172-468322, Fax: 0172-468219

ÖSTERREICH
HUSQVARNA zentralwerkstätte; Industriezeile 36, 4020 LINZ,
Tel.: 0732 770101-60, Fax: 0732 795922

POLSKA
Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa
Myslowicka 10/2
Tel.:- (22) 8332949

SLOVENIJA
SHANTEH d.o.o.
Tel.:- (061) 133 70 68, Fax:- (061) 133 70 68

SLOVENSKA
Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok
Tel.: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18,
www.flymo-partner.sk

SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA
Flymo schweiz/Suisse/Suizzera
Tel.: 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax: 062 889 93 60 / 889 94 35

SVERIGE
Electrolux Outdoor Products, Sverige
Tel.: 036 - 14 67 00, Fax: 036 - 14 60 70

UNITED KINGDOM
Electrolux Outdoor Products United Kingdom
Tel.: 01325 300303, Fax: 01325 310339

GB Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.

F Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.

D Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.

NL Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om rechnische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder biervan vooraf bericht te geven.

I La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

E La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.

P A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sen aviso prévio.

S Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.

DK Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.

N Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.

FIN Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.

GR Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

H Folyamatos gyártmány felùjítási müsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leirt müszaki adatok elözetes értesítés nélküli változtatására.

PL W związku z programem ustawicznego ulepszania swoich wyrobów producenta zastrzega sobie prawo zmiany technicznych szczegółów wymienionych w tej instrukcji bez uprzedniego zawiadomienia.

GB EC Declaration of Conformity
The undersigned, authorised by E.C.O.P.I., declares that the following product: **Pw500/Pw700,** manufactured by E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive 2000/14/CEE (Annex VI).

F Déclaration de conformité Européenne
Le soussigné, dûment mandaté par E.C.O.P.I., déclare que le produit suivant: **Pw500/Pw700,** fabriqué par E.C.O.P.I. Via Como 72 Valmadrera, Lecco, Italia, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine)**, 73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive 2000/14/CEE (Annexe VI).

D CE Konformitätserklärung
Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.C.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **Pw500/Pw700,** hergestellt durch E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsdirektive), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie 2000/14/CEE (Anhang VI).

I Dichiarazione di Conformità CE
Il sottoscritto, autorizzato dalla E.C.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **Pw500/Pw700,** costruito dalla E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, é conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine)**, 73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva 2000/14/CEE (Allegato VI).

E Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE
El abajo firmante, autorizado por E.C.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **Pw500/Pw700,** fabricado por E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva 2000/14/CEE (Anexo VI).

NL EG Conformiteitsverklaring
Ondergetekende, gemachtigd door E.C.O.P.I., verklaart dat het volgende produkt: **Pw500/Pw700,** geproduceerd door E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn)**, 73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn 2000/14/CEE (Annex VI).

S EG-försäkran om överensstämmelse
Undertecknad, auktoriserad av E.C.O.P.I., försäkrar att följande produkt: **Pw500/Pw700,** tillverkade av E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspänningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

DK EU Overensstemmelse-erklæring
Undertegnede, bemyndiget af E.C.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **Pw500/Pw700,** E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de eurpæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

FIN EU Julistus Vastaavuudesta
Allekirjoittanut, E.C.O.P.I. in valtuttaamana, vakuuttaa että seuraava tuote: **Pw500/Pw700,** ja jotka on valmistanut E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, **on** Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi 2000/14/CEE (Liite VI).

N EF Erklæring om Overensstemmelse
Undertegnede , autorisert av E.C.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **Pw500/Pw700,** produsert av E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

P Declaração de Conformidade CE
O abaixo assinado, autorizado por E.C.O.P.I., declara que o seguinte produto: **Pw500/Pw700,** fabricada por E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria)**, 73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva 2000/14/CEE (Apêndice VI).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ
Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της E.C.O.P.I., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **Pw500/Pw700,** κατασκευασθέντα από την E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/CEE** Οδηγία χμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονιδμός 2000/14/CEE (VI).

H EC nyilatkozat
Alulírott, a E.C.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a következő termékek: **Pw500/Pw700,** amelyet a E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelv), a **73/23/ EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva 2000/14/CEE (Melléklet VI).

PL Deklaracja zgodnoîci z przepisami Unii Europejskiej
Producent E.C.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: **Wykaszarki spalinowe Pw500/Pw700** są zgodne z europejskimi normani **98/37/CCE** (Zalecenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Zalecenie odnośnie markowania) & **89/336/CCE** (Zalecenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Zalecenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa 2000/14/CEE (Aneks VI).

Valmadrera, 01.10.01
Pino Todero (Direttore Tecnico), E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy

From the Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

REV 11-01